INTERKULTUR WISSENSMAGAZIN | METROPOLREGION NÜRNBERG

RESONANZ

RESONANZ-INFO.DE

12 | 2020 16. JAHRGANG WELTWEIT IN MEHRSPRACHIGEN BILDUNGSEINRICHTUNGEN

WEIHNACHTSMANN UND SEINE GESCHICHTEN



Berufsfachschule für Fremdsprachenberufe Nürnberg der bfz gGmbH



Schulische Ausbildung zum/zur

staatlich geprüften Fremdsprachenkorrespondenten/-korrespondentin

14. September 2021

Fremdsprachen: Englisch, Französisch, Italienisch, Russisch, Spanisch, Türkisch

www.fremdsprachenschule.bfz.de
www.facebook.com/sprachausbildung

Frau Dr. Sigrid Sittler
Schulleiterin
0911 93197-419
berufsfachschule@n.bfz.de
Fürther Straße 212
90429 Nürnberg

Berufsfachschule für Fremdsprachenberufe Nürnberg der Beruflichen Fortbildungszentren der Bayerischen Wirtschaft (bfz) gGmbH

Internationales Bildungshaus
Steinbühler Str. 1 • 90443 Nürnberg
Tel. 0911 - 277 42 54 www.ibh-nuernberg.de

Nachhilfe Gruppenunterricht & Einzelunterricht
Englisch, Französisch, Latein, Altgriechisch, Physik, Chemie

Übertrittsvorbereitung
zum Gymnasium und Realschule
Spezielle Kurse für Grundschüler

Vorbereitung auf Prüfungen

Konzentrationskurse & Gedächtnistraining



Russisch als Fremdsprache für Kinder und Erwachsene



Döner-/ Gastro-Bonuskarten

1000 Stück
89.- €



resonanz-info.de/bonuskarte

0179 900 0077

Landsmannschaft der Deutschen aus Russland e.V.
Kreis- und Ortsgruppe Fürth www.lmdr-fuerth.de

- Deutschkurs für Erwachsene;
- Malkurs für Kinder;
- Sport - Aerobik für Frauen;
- Tanzkurse, Musikunterricht, unterhaltsame Mathematik - für Groß und Klein.

info@seitzw.de
Tel. 0911-8090673
Rudolf-Breitscheid-Str. 37
90762 Fürth

Ihr Partner für IT-Service & Medienproduktion in Nürnberg

WIR ERSTELLEN PROFESSIONELLE WEBSEITEN NACH IHREN INDIVIDUELLEN VORSTELLUNGEN

Multimediale Umsetzung von Video-, Web- und PR-Projekten für Sport, Kultur, Kunst, Wirtschaft, Unterhaltung, Gesundheit und Soziales.

Neben der Gestaltung und Progrmmierung von Internetseiten ist der Bereich Printprodukte, sowie Foto- & Videoproduktion unsere große Stärke.

Damit Sie Ihr Projekt auch in den Händen halten können, bringen wir Ihr Produkt auf Papier und andere Materialien - ganz gleich in welcher Auflage und welchem Format.















Responsive Webdesign - Optimierung für alle Endgeräte

Durch gezielte Suchmaschinenoptimierung (SEO) sorgen wir dafür, dass Ihre Website eine höhere Sichtbarkeit bei Google & Co. erreicht, sowie möglichst viele Besucher.

bitKEY Media IT Services

www.bit-key.de

info@bit-key.de

Kontaktieren Sie uns für eine individuelle Beratung und ein auf Ihren Bedarf zugeschnittenes Angebot.

WEIHNACHTSMANN UND SEINE GESCHICHTEN: 140 JAHRE SANTA CLAUS

VON OLGA SINZEV



Merry Old Santa Claus, Holzschnitt in "Harper's Weekly" - 1. Januar 1881



Ein Coca-Cola-Plakat aus den 50ern. Bilderquelle: PR / Coca-Cola

Jedes Kind weiß, dass Coca-Cola angeblich den modernen Weihnachtsmann erfunden hat. Weniger bekannt ist, dass das Urbild des heute weltberühmten Santa Clauses auf den aus Landau (Deutschland) stammendenen Karikaturist Thomas Nast (1840-1902) zurückgeht. 1881 zeichnete Nast für die Weihnachtsausgabe des Magazins "Harper's Weekly" einen gemütlichen Gabenbringer. Ist der Weihnachtsmann also tatsächlich nur ein Geschöpf der Werbung? Hohoho! Eine Spurensuche.

WIE DER WEIHNACHTSMANN NACH AMERIKA KAM

Mit Darstellungen eines rauschebärtigen Großväterchen, der vom Schlitten herab die Soldaten beschenkt, begann Nast schon 1863, während seines Engagements für die Unionisten im Bürgerkrieg. Orientiert hatte sich der deutschstämmige Illustrator am Pelznickel aus seiner pfälzischen Heimat, den er noch aus Kindheitstagen kannte. Später wurde daraus der Pfeife rauchende gemütliche und fidele Alte.

>> *Fortsetzung S.6*



Bescherung bei den Soldaten, Titelbild in Harper's Weekly – 3. Januar 1863 I Bildquelle: wikipedia

TITELBILD: Merry Old Santa Claus, Holzschnitt in "Harper's Weekly" - 1. Januar 1881 (als Nast später dazu aufgefordert wurde, seine Zeichnung zu kolorieren, wählte er die Farben rot und weiß).

Impressum
Herausgeber:

NABI Verlag
Rothenburger Str. 183
90439 Nürnberg
Tel. **0911 / 80 134 51**
presse@resonanz-medien.de
www.resonanz-info.de

InterKultur Wissensmagazin
in der Metropolregion Nürnberg.
Kostenlose Verteilung (außer Sonderhefte).
Versand ins Ausland auf Anfrage.

Verantwortlich in der Redaktion:
Dipl. Journalistin Olga Sinzev
Layouter: Ali Vasikhov

Redaktionelle Mitarbeit:
Dorothea Schmeissner-Lösch
Ekaterina Kudrjavtseva
PLAUSESmagazin: Temir Vasihov

Die Beiträge sind urheberrechtlich geschützt, deren Verwendung bedarf der Genehmigung. Die Beiträge der Autoren geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für unverlangt eingesandte Fotos, Artikel etc. kann keine Haftung übernommen werden. Keine Haftung für Aktualität und Vollständigkeit, bzw. für evtl. Druckfehler. Das Geltendmachen von Ansprüchen jeglicher Art ist ausgeschlossen.

Die Urheberrechte der von *Resonanz* konzipierten Anzeigen liegen beim Verlag. Für inhaltliche Aussagen der Anzeigen übernehmen wir keine Haftung.

MASK Zentrum
AkadRe GmbH

MASK Zentrum Sprachschule проводит постоянный набор на курсы немецкого языка

Sprachkurse Deutsch als Fremdsprache
Niveaustufen: A1, A2, B1, B2, C1

Kurse
(gefördert durch das BAMF)

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

- Integrationskurse A1-B1
- Allgemein- und Prüfungsvorbereitungskurse B2-C1
- Deutsch für Gesundheits- und Pflegeberufe B2-C1
- Berufsbezogene Deutschkurse für Akademische Heilberufe und im Berufsfeld Einzelhandel
- Deutsch C1 Hochschule u.a.

Berufsbezogene Deutschkurse
im Spezialmodul "Akademische Heilberufe" für Pharmazie, Zahn- und Humanmedizin

Niveauziel: C1



Voraussetzungen:

- abgeschlossenes Studium der Humanmedizin, der Zahnmedizin oder der Pharmazie im Heimatland
- Zeugnis (keine Teilnahmebescheinigung) über allgemeinsprachliche / fachspezifische Deutsch kenntnisse auf Sprachniveau B2
- angestrebte Tätigkeit als Ärztin/Arzt, Zahnärztin / Zahnarzt, Apothekerin/Apotheker
- angestrebte Antragsstellung auf Approbationserteilung im Zuge der Berufsanerkennung

Kursinhalt:
600 UStd. Vermittlung allgemein- und fachsprachlicher Kompetenzen im medizinischen, zahnmedizinischen bzw. pharmazeutischen Kontext, v.a. in den Bereichen Experte-Patienten-Kommunikation, Kommunikation im Team sowie Dokumentation.

*Mögliche Nutzung der Firmenwagen für z.B. Praktika/Hospitation

Intensive Prüfungsvorbereitung für die in Bayern vorgeschriebene *Fachsprachprüfung*

Kursort: Allersberger Str. 45 / 1. OG, 90461 Nürnberg
Telefon: 0911 / 21718250 U1, U2, U3 (Hauptbhf.)

telc LANGUAGE TESTS
Prüfungen:
telc Deutsch A1, B1, B2, C1

Rothenburger Str. 245 / 3.OG, 90439 Nürnberg
Telefon: 0911/1209866 U3 (Gustav-Adolf-Straße)

info@maskzentrum.de **www.maskzentrum.de**
https://www.facebook.com/maskzentrum/



MASK Zentrum
AkadRe GmbH

MASK Zentrum Sprachschule проводит постоянный набор на курсы немецкого языка

Sprachkurse Deutsch als Fremdsprache

Niveaustufen: A1, A2, B1, B2, C1

Kurse (gefördert durch das BAMF)

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

- Integrationskurse A1-B1
- Allgemein- und Prüfungsvorbereitungskurse B2-C1
- Deutsch für Gesundheits- und Pflegeberufe B2-C1
- Berufsbezogene Deutschkurse für Human- und Zahnmedizin, Pharmazie und Gesundheitsberufe
- Deutsch C1 Hochschule u.a.

Berufsbezogene Deutschkurse
im Spezialmodul "Nichtakademische Gesundheitsberufe"

- **für Gesundheits- und Krankenpflege, Kinderkranken- und Altenpflege**
- **für Entbindungspflege (Hebamme)**
- **für Physiotherapie**

Niveauziel: B2



Voraussetzungen:

- abgeschlossene Ausbildung der Kranken-, Altenpflege, Kinderkrankenpflege, Enbindungspflege oder Physiotherapie im Heimatland
- Zeugnis (keine Teilnahmebescheinigung) über allgemeinsprachliche / fachspezifische Deutschkenntnisse auf Sprachniveau B1
- angestrebte Antragstellung auf Anerkennung der Gleichwertigkeit des Berufsabschlusses
- angestrebte Tätigkeit als Gesundheits- und Krankenpfleger/in, Kinderkrankenpfleger/in, Entbindungspfleger/in, Physiotherapeut/in oder
- aktuelle Tätigkeit als Pflegehelfer/in bzw. Assistenz in einem Gesundheitsberuf

Kursinhalt:

600 UStd. Vermittlung allgemein- und fachsprachlicher Kompetenzen in pflegerischen bzw. therapeutischen Gesundheitsfachberufen, z.B. zu Themen wie Aufnahmegespräche, Kommunikation mit Patienten, Angehörigen und anderem medizinisch-pflegerischem und therapeutischem Personal, Pflegetechniken, Instruktionen oder Dokumentation.

*Mögliche Nutzung der Firmenwagen für z.B. Praktika/Hospitation

Kursabschluss: Prüfung telc Deutsch B1-B2 Pflege

telc LANGUAGE TESTS **Prüfungen:** telc Deutsch A1, A2, B1, B2, B1-B2 Pflege, C1, C1 Hochschule

Rothenburger Str. 245 / 3.OG, 90439 Nürnberg
Telefon: 0911/1209866 U3 (Gustav-Adolf-Straße)

info@maskzentrum.de **www.maskzentrum.de**
https://www.facebook.com/maskzentrum/



FÜHRUNGSWECHSEL BEI DER METROPOLREGION NÜRNBERG

Johann Kalb zum Ratsvorsitzenden der Metropolregion gewählt



Steuerradübergabe im Ratsvorsitz der Metropolregion Nürnberg: Andreas Starke, Oberbürgermeister der Stadt Bamberg (re) übergibt an seinen Amtsnachfolger Johann Kalb, Landrat des Landkreises Bamberg, Bildquelle: Pressestelle LRA Bamberg

Trotz Führungswechsel bei der Metropolregion Nürnberg bleibt der Posten des Ratsvorsitzenden weiter in der Region Bamberg. Einstimmig haben die 49 Oberbürgermeister der Metropolregion Bambergs Landrat Johann Kalb zum Vorsitzenden des politischen Flügels gewählt. Er folgt damit auf Bambergs Oberbürgermeister Andreas Starke. Ebenfalls in den Vorstand des Steuerungskreises der Metropolregion und als direkte Vertreter des Ratsvorsitzenden wurden Dr. Florian Janik, Oberbürgermeister der Stadt Erlangen, und Thomas Thumann, Oberbürgermeister der Stadt Neumarkt in der Oberpfalz, gewählt. Aufgrund der Corona-Pandemie fand die Ratssitzung erstmals digital statt.

HEIMATVERTRIEBENE UND IHRE TRACHT

Stein - Die Trachtenforschungs- und -beratungsstelle des Bezirks Mittelfranken plant eine zirka 200-seitige reich bebilderte Publikation zum Thema "Heimat im Gepäck: Vertriebene und ihre Tracht". Katrin Weber, die die Dienststelle mit Sitz im Kulturhaus des Bezirks in Stein, Ortsteil Unterweihersbuch, leitet, möchte mit ihrem Werk breite Teile der Bevölkerung ansprechen.



Stickereien an einer Tracht aus dem Egerland. Bildquelle: Katrin Weber

Nachgespürt wird beispielsweise der Frage, warum die Tracht bei Vertriebenen der dritten und vierten Generation immer noch eine wichtige Rolle spielt.

"Es geht mir bei diesem Projekt vor allem darum, herauszufinden, wie und ob Vertriebene sich über ihre Tracht definieren. Inwiefern tragen Trachten zur Integration oder Abgrenzung bei?", so Weber, selbst Enkelin eines Oberschlesiers.

Dabei sei gerade die Geschichte der Heimatvertriebenen "ein wichtiger Bestandteil fränkischer Identität", für viele sei die Metropolregion nach dem Krieg zur zweiten Heimat geworden, so die Expertin. Für ihr Buchprojekt, das im Herbst 2021 erscheinen soll, ist Katrin Weber noch auf der Suche nach Trachten von deutschen Vertriebenen im Zweiten Weltkrieg, idealerweise mit der dazu gehörigen Lebensgeschichte.

Wer Entsprechendes beitragen kann, möchte sich bitte unter der Telefonnummer 0981/4664-5020, E-Mail: trachtenforschung@bezirk-mittelfranken.de melden.

Das Bayerische Kulturzentrum der Deutschen aus Russland (BKDR) fungiert als Veranstaltungsort, Begegnungsstätte, Anlaufstelle für die Deutschen aus Russland in Bayern und ist ein Ort für den Dialog zwischen den Deutschen aus Russland und allen interessierten Bürgerinnen und Bürgern.

Anschrift: Sandstr. 20 A, 90443 Nürnberg I E-Mail: kontakt@bkdr.de I www.bkdr.de

Dieses Projekt wird gefördert durch Bayerisches Staatsministerium für Familie, Arbeit und Soziales



PARTNERSCHAFT MIT ODESSA (UKRAINE)

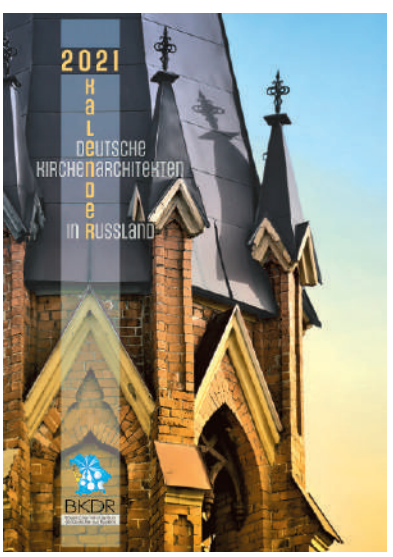
Das Bayerische Kulturzentrum der Deutschen aus Russland (BKDR) und die deutsche national-kulturelle Gebietsgesellschaft "Wiedergeburt" in Odessa haben ein Kooperationsabkommen geschlossen. Coronabedingt musste dies online erfolgen.

Nach einem ausführlichen Austausch per Videokonferenz nahm der BKDR-Vorstandsvorsitzende Ewald Oster die Vertragsunterzeichnung in Nürnberg vor. Frau Wiktorija Brandt, Vertreterin der Gebietsgesellschaft "Wiedergeburt" in Odessa, tat dies in der rund 1500 Kilometer Luftlinie entfernten ukrainischen Großstadt Odessa, deren Entstehung und Entwicklung einen starken russlanddeutschen Bezug hat. Der Fokus der Vereinbarung liegt auf gemeinsamen Projekten und Maßnahmen im Einklang mit den Förderschwerpunkten des BKDR. Das BKDR freut sich, dass nach Kooperationsabkommen mit regionalen Organisationen der deutschen Minderheit in Russland (Marx, Engels, Saratow), Kasachstan (Nur-Sultan, Akmola) und Usbekistan (Taschkent) nun auch in der Ukraine (Odessa) ein Abkommen geschlossen werden konnte, wodurch sich das Wirkungsfeld weiter vergrößert. Kompetente und verlässliche Partner sind unabdingbar, um ergebnisorientiert gemeinsame Ideen und Maßnahmen umzusetzen. Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit!

KALENDER 2021

Das BKDR veröffentlicht in Kooperation mit der LmDR zum dritten Mal in Folge einen Kalender mit russlanddeutschem Themenbezug. Beim Kalender 2021 stehen "Deutsche Kirchenarchitekten in Russland" im Mittelpunkt der Betrachtung.

In den vergangenen Jahrhunderten haben deutsche Architekten nicht zuletzt in Russland enorm viel zur Kirchenarchitektur beigetragen. Der Kalender stellt in dieser Hinsicht exemplarisch einige der schönsten Denkmäler vor und erzählt nicht nur von der Entstehungsgeschichte der Bauten an sich, sondern ebenfalls von den sehr persönlichen und facettenreichen Geschichten der Architekten hinter den Gotteshäusern, die von Moskau über Archangelsk bis nach Wladiwostok für ihre beeindruckende Architektur hinlänglich bekannt waren. Auch heute noch sind diese Kirchen ein wichtiges Element der Erinnerungskultur und ein prägendes Zeichen der Baukunst.



ISBN 978-3-948589-14-1, Preis: 5 € *

* Alle Artikel zzgl. 4 € Versandkostenpauschale; ab einem Bestellwert von 30 € im Inland keine Versandkosten. Den gesamten Bestellkatalog finden Sie unter: **http://bkdr.de/link/bestellkatalog**



Zu teilen bedeutet oft mehr zu haben.
Gerne teilen wir mit Ihnen unsere Hoffnung,
unsere Zuversicht und die Vorfreude auf das kommende Jahr.
Ihr BKDR

DEUTSCHE SIEDLERARCHITEKTUR IM AUSLAND

Im BKDR-Verlag erschien das neue Buch "Deutsche Siedlerarchitektur im Ausland" von Sergey Terekhin, einem bekannten Architekturhistoriker, der als Pionier bei der Erforschung der traditionellen deutschen Architektur in Russland gilt. Die Monografie stellt den ganzheitlichen Prozess des Transfers der ethnischen architektonisch-kulturellen Tradition dar, ausgedrückt in Raumordnung, Planung und Bebauung deutscher Siedlungen in den relevanten russischen bzw. ukrainischen Gebieten sowie in den "ursprünglichen" (deutschen) sowie in- und ausländischen Arealen, die diese Tradition gewissermaßen "geerbt" hatten.



ISBN 978-3-948589-09-7, Preis: 35 € *

>> Fortsetzung von S. 3 // **Weihnachtsmann und seine Geschichten: 140 Jahre Santa Claus** VON OLGA SINZEV

WEIHNACHTSMANN UND SEINE GESCHICHTEN:
SANTA CLAUS IM WANDEL DER ZEIT

Über Jahrzehnte veröffentlichte Nast viele beliebte Santa-Claus-Zeichnungen und prägte so die öffentliche Wahrnehmung. Sein Weihnachtsmann war rundlich mit weißem Haar und Bart, führte Buch über das Benehmen der Kinder, fertigte Spielzeug, platzierte die Geschenke. Es wird vermutet, dass in Nasts Vorstellungen vom Weihnachtsmann neben dem pfälzischen Pelznickel, dem deutschen Nikolaus, dem niederländischen Sinterklaas und dem englischen Father Christmas auch die Darstellungen aus dem Buch "Struwwelpeter" (1844) des Frankfurter Kinderbuchautors Heinrich Hoffmann mit eingeflossen sind. Nach diesen Vorlagen wurde 1923 im Zuge einer Werbekampagne der Brauerei White Rock der heute bekannte Weihnachtsmann gezeichnet.



Heinrich Hoffmann, "Struwwelpeter"



Santa Claus von Thomas Nast

Und wie kommt Coca-Cola in die Geschichte? 1931 wurde Nasts "Vor-Bild" für die Coca-Cola Company im Rahmen einer Werbekampagne verwendet und so weiter in die Welt transportiert.

Mit seinen Zeichnungen lieferte Nast nicht nur das Urbild des Santa Claus, sondern er zeichnete auch das Dollarzeichen. Aus seiner Feder stammen die Symbole der beiden amerikanischen Parteien, der Esel für die Demokraten und der Elefant für die Republikaner. Wie auch die bekannteste Nationalallegorie der Vereinigten Staaten: Uncle Sam, der Mann mit dem großen Zylinderhut und in einem Anzug mit Streifen und Sternen.

Der Begriff Santa Claus übrigens stammt ursprünglich vom niederländischen Sinterklaas - Heiliger Klaus - ab. Insbesondere die niederländischen Einwanderer feiertens das Sinterklaasfeest, zumal Sankt Nikolaus auch der Patron von Neu Amsterdam, dem späteren New York war. Aus Sinterklaas wurde Saint Claus und schließlich Santa Claus.

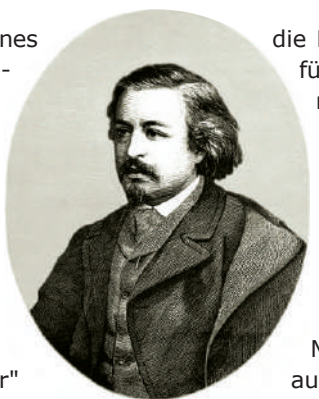


THOMAS NAST: AMERICA'S IMAGE MAKER



Thomas Nast wurde 1840 als Sohn eines Regimentsmusikers in Landau geboren. Als er sechs Jahre alt ist, wanderte seine Familie nach Amerika aus. Der zukünftige Pressezeichner hatte große Schwierigkeiten mit der Eingewöhnung und vor allem in der Schule. Aber schon bald wurde sein großes Talent als Zeichner erkannt. Mit nur 15 Jahren bekam Nast die Aufgabe, für "Leslie's Illustrated Weekly Newspaper" Illustrationen anzufertigen, nach drei weiteren Jahren zeichnete er auch für die "Harper' s Weekly". Nast wurde bald herumgereicht: Die Fotografie hatte in den Blättern noch nicht Einzug gehalten, Illustratoren waren begehrte Mangelware.

Mit seinen Karikaturen bekämpfte Nast den korrupten New Yorker Politiker William "Boss" Tweed - und siegte schließlich. Doch die Karriere des Kämpfers für Demokratie und amerikanische Minderheiten, der in seinen Karikaturen für "Harper's Weekly" auch die schlechte Behandlung der farbigen Bevölkerung, der chinesischen Einwanderer oder die Machenschaften eines aufkommenden Ku-Klux-Klans anprangerte, neigte sich in den achtziger Jahren des 19. Jahrhunderts ihrem Ende entgegen.

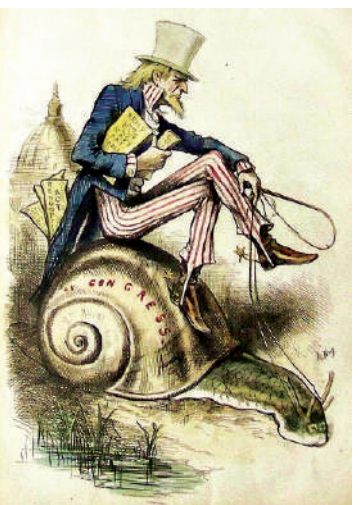


Thomas Nast

Präsident Theodor Roosevelt wusste um die Verdienste des alten Veteranen, der auf Seiten der Union die politische Waffe der Karikatur eingesetzt hatte, und verschaffte ihm einen Posten als Generalkonsul der Vereinigten Staaten in Ecuador. Während einer schweren Gelbfieberepidemie in Guayaquil blieb Nast lange Zeit verschont und half bei zahlreichen diplomatischen Missionen und Geschäften, bis er sich schließlich selbst infizierte und am 7. Dezember 1902 im Alter von 62 an Gelbfieber starb - einen Tag nach dem Fest des Heiligen Nikolaus. Bestattet wurde Thomas Nast auf dem Woodlawn Cemetery in der Bronx (USA).

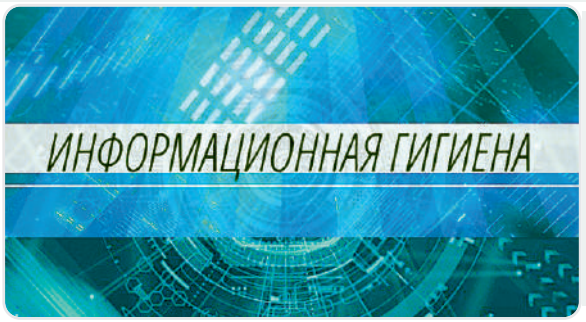
Übrigens: Selbst das Eurozeichen geht eigentlich auf Thomas Nast zurück: Das Symbol des Euro "€" ist ja nur eine Nachahmung von Nast's Dollar-Zeichen "$". Der Elefant als Symbolfigur der Republikaner sowie der Esel der Demokraten gehören zu den Ikonen, mit denen der "Erfinder" des Santa Claus die politische Kultur der USA bereichert hat. 2020 wäre Thomas Nast 180 Jahre alt geworden. Seine Nachkommen leben in Offenbach und Mannheim.







Karikaturen von Thomas Nast in 'Harper's Weekly'



Баланс

Infoblatt "Balance" | Ausgabe 3 • 2020

Рекомендации Кризисной службы Средней Франконии

Сложившаяся ситуация из-за эпидемии коронавируса оказывает влияние на психическое состояние людей. Это влияет на наши мысли, эмоции и поведение. Испытывать тревогу, страх, гнев, ярость в сегодняшних условиях - это нормальная реакция организма на ненормальные обстоятельства. Как мы можем справляться с этими эмоциями и мыслями и защитить свою психику? Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), ассоциации психологов и психотерапевтов публикуют ряд рекомендаций, которые помогут Вам соблюдать психогигиену и сохранить в устойчивом состоянии свою нервную систему. Мы как Кризисная Служба (Krisendienst Mittelfranken), учредителем которой является областное правление Средней Франконии, поделимся здесь основными из этих правил.

KRISENDIENST MITTELFRANKEN

Звоните нам по телефону:

0911-42 48 55 20

- Ограничьте время, которое вы тратите на прочтение и просмотр информации.
- Учитывая большое количество ложной информации в медийном пространстве, берите ее только из проверенных источников: правительственные сайты и сайты национального здравоохранения.
- В самоизоляции следуйте своему обычному режиму. Не требуйте от себя "переделать все дела" сразу. Размеренные ритмы сна и бодрствования создают базис стрессоустойчивости.
- Дыхательные и физические упражнения стабилизируют тело и через него приводят в баланс нашу психику.
- Проверьте, что у Вас правильно записаны номера телефонов и электронные адреса близких вам людей.
- Договоритесь о времени, когда вы ежедневно будете справляться о самочувствии друг друга, и будьте на связи с окружающими.
- Маленьких детей надо изолировать от негативной информации, с детьми постарше надо разговаривать и разумно их успокаивать.
- Важно сохранить уважение к тем людям, с кем Вы живете в одной квартире во время карантина. У каждого из нас есть свои способы справляться со стрессом. Главное - чтобы эти способы не вредили здоровью друг друга.
- Кроме близких и друзей, за психологической поддержкой такого рода можно обратиться к психологу.

Вы также можете позвонить нам в Кризисную Службу и получить консультацию по телефону по вторникам (18.00 - 20.00), четвергам (19.00 - 21.00) и субботам (17.00 - 19.00).
Наш номер: 0911/42485520. Наши консультации бесплатны и по желанию анонимны.

MIGRATIONSBERATUNG FÜR ERWACHSENE ZUGEWANDERTE AB 27 JAHREN (MBE) IM HAUS DER HEIMAT



Die Beratung richtet sich an SpätaussiedlerInnen und ihre Familienangehörigen, AusländerInnen, die sich voraussichtlich dauerhaft in Deutschland aufhalten, freizügigkeitsberechtigte UnionsbürgerInnen, dauerhaft in Deutschland lebende Menschen mit nachholendem Integrationsbedarf. Sie erhalten Unterstützung bei allen integrationsrelevanten Themen, wie der Suche nach geeigneten Sprach- und Integrationskursen, Fragen zu Ausbildung, Beruf und Arbeit, Fragen zu Aufenthaltsangelegenheiten, der Kontaktaufnahme zu themenspezifischen Beratungs- und Hilfsangeboten.

Sprachen
Deutsch, Englisch
Beratung in anderen Sprachen mit Sprachmittler möglich.

Verband der Siebenbürger Sachsen in Deutschland e.V.
Imbuschstraße 1
90473 Nürnberg

Telefon
0911/80099536
E-Mail
karpenstein-migrationsberatung@siebenbuerger.de
Internet
https://www.hausderheimat-nuernberg.de/migrationsberatung/

Sprechzeiten
Täglich (mo-fr) nach telefonischer/schriftlicher Vereinbarung.

Hilfe in Notlagen: Die Nürnberger Notfallmappe

Welche Medikamente nimmt Mutter noch mal? Und wo ist sie versichert? Auf diese und ähnliche Fragen wissen Angehörige in Notfallsituationen manchmal nicht auf Anhieb die richtige Antwort. Für den Ernstfall hat der Pflegestützpunkt der Stadt Nürnberg eine Notfallmappe erarbeitet. Die Mappe enthält neben den wichtigsten Unterlagen, Notfalladressen, individuellem Medikamentenplan auch Muster für Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung.



"Mit der Notfallmappe verschaffen Sie sich, Ihren Angehörigen und etwaigen Hilfeleistenden einen umfassenden Überblick über Ihre wichtigsten persönlichen Unterlagen - für alle Fälle", erläutert Dieter Rosner, Leiter des Seniorenamts der Stadt Nürnberg.

Die Mappe ist nicht nur für ältere Menschen wichtig. Auch Jüngere können damit frühzeitig für den Notfall vorsorgen.

Die Notfallmappe ist kostenlos im Pflegestützpunkt am Hans-Sachs-Platz 2 in Nürnberg abzuholen. Der Pflegestützpunkt ist Montag, Dienstag und Donnerstag von 8.30 bis 15.30 Uhr, Mittwoch von 8.30 bis 18 Uhr sowie Freitag von 8.30 bis 12.30 Uhr geöffnet.

Quelle: Stadt Nürnberg, PM 1179

AWO Kreisverband Nürnberg e.V.

Консультационный Центр для мигрантов

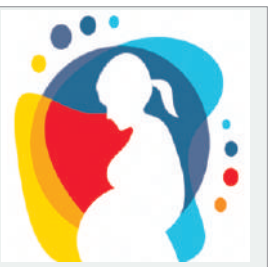
Вот уже шестнадцать лет двери Консультационного Центра открыты для мигрантов старше двадцати семи лет из разных стран мира, проживающих в Нюрнберге и нуждающихся в совете и практической помощи при языковой, школьной, профессиональной или социальной интеграции в Германии. С 2012 года миграционная служба для молодёжи JMD предлагает в этом помещении помощь и молодым мигрантам с 12 до 27 лет. Консультация бесплатная и доверительная, проводится на немецком, турецком, русском, английском, болгарском, польском, арабском, испанском и курдском языках. Для молодых людей организуются различные группы, где они могут найти новых друзей, получить радость от занятия интересным делом или приобрести новые компьютерные или языковые знания. При интересе Вы можете получить более подробную информацию по телефону: 0911/27414027.

Наш адрес: **Gartenstr. 9, 90443 Nürnberg**
Мы будем рады Вам помочь.

Elena Conka

arbewe gGmbH Beratungszentrum

Депрессия и беременность



Беременность и рождение ребенка принято считать счастливым событием в жизни. Родители, бабушки и дедушки, тети и дяди, друзья, соседи, коллеги по работе - все радуются и спешат поздравить будущую маму. По телевизору, в фильмах, рекламах нам показывают улыбающихся малышей и их смеющихся мам. Это идеал. В настоящей жизни бывает часто по-другому.

Этот период в жизни женщины связан с большим количеством изменений, происходящих в ее теле, психическом и социальном статусе, образе жизни, взаимоотношениях с партнером и близкими. К сожалению эти перемены не всегда имеют позитивный характер. У приблизительно 10-15% женщин во время беременности повышается риск развития депрессии, тревожных и пищевых расстройств, посттравматических стрессовых состояний.

Основные факторы риска возникновения психических расстройств при беременности- семейная предыстория, наличие психических расстройств у матери, пережитый ею в прошлом травматический опыт, влияние социальной среды - отсутствие поддержки со стороны близких, друзей, знакомых, напряжённые отношения с семьей или друзьями, низкий уровень образования и дохода, а также нежелательность беременности.

Основными симптомами депрессии во время беременности являются выраженное угнетенное состояние, апатия, утрата интереса, безрадостность, сильное истощение, наличие суицидальных мыслей. Симптомом может также считаться наличие ярко выраженных эмоциональных всплесков, "скачков" настроения за короткий промежуток времени, которые отличаются большей интенсивностью и частотой от обычных, считающихся нормальными, эмоциональных изменений во время беременности, обусловленных переменами в эндокринной системе женщины. Также одним из признаков депрессии считается наличие *руминаций* - навязчивых размышлений о собственной судьбе и судьбе будущего ребенка, напоминающие "пережевывание" одних и тех же мыслей по кругу, чаще всего негативного, пессимистичного характера. К возможным признакам депрессии у женщин относятся также изменения в соматическом состоянии: проблемы с желудочно-кишечным трактом, сексуальная дисфункция, тошнота.

Одним из основных факторов риска возникновения депрессии во время беременности является наличие предыдущего опыта депрессии. У матерей, переживающих депрессию во время беременности велик риск возникновения послеродовой депрессии, которую следует отличать от так называемого синдрома "грусти рожениц", или "babyblues", не требующего лечения, симптомы которого возникают между вторым и пятым днем после родов и позже проходят.

Депрессивные симптомы при послеродовой депрессии диагностируются по прошествии первых 10 дней после родов (в течение первых 2 месяцев), и сохраняются неделями или месяцами.

Без лечения послеродовая депрессия может нарушить привязанность матери и ребенка и оказать негативное влияние на когнитивное, эмоциональное и поведенческое развитие детей.

Лилия Эдельманн, дипл. социальный педагог, психотерапевт

НАДЕЖДА



С начала карантина прошло уже немало времени. Да, эпидемия не отступила. Но я думаю, что в душе у каждого стала теплиться надежда на лучшее. Помню первые сообщения о вирусе из Уханя, как беспечность начала перерастать в страх и панику. Как улицы города начали напоминать фильмы про апокалипсис. Но жизнь побеждает смерть. И с одной стороны, необходимо соблюдать гигиену рук, ношение масок, дистанцию, но с другой, можно увидеть много положительного в этих мерах - это уменьшение вирусных, кишечных заболеваний. Появилось больше времени для детей, семьи. Я, наконец-то, перестал бояться онлайн-покупок, как оказалось, это легко и удобно. И, как мне кажется, мы все немножечко больше стали ценить жизнь, стали более терпеливы. Как сказал апостол Павел христианам Рима: “Более того, мы ликуем даже, когда у нас горести, ибо знаем, что горести воспитывают долготерпение, долготерпение приносит благоволение, а в нем надежда. Надежда же не обманет нас, ибо Божья любовь излита в наши сердца...”

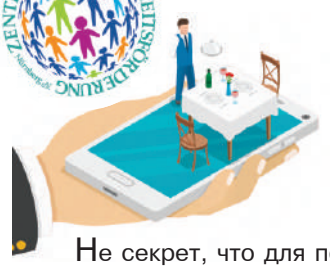
Вы хотите поговорить о Боге, смысле жизни или просто о своей жизни? Звоните в Фонд SinN-Stiftung в Нюрнберге по тел.: 0911-239 919-30.

Мы обязательно свяжемся с Вами.

Anatolii Korzhov (SinN-Stiftung)

Die nächsten russisch-deutschen Gottesdienste der SinN-Stiftung sind jeweils im Gemeindehaus der Kreuzkirche, Lochnerstraße 21, 90441Nürnberg, um **11:30 Uhr** am: **13.12.2020, 10.01.2021**, **14.02.2021** und **14.03.2021.**

ЦИФРОВОЙ ЭТИКЕТ И ЭФФЕКТИВНАЯ КОММУНИКАЦИЯ



Ситуация с пандемией сместила акцент с личной коммуникации на онлайн-общение. Но будь то Zoom, Skype или Whatsapp: после дня видеоконференций мы часто чувствуем себя истощенными. Почему, несмотря на множество очевидных удобств, рабочие встречи в виртуальном формате утомляют больше? И как достичь максимально возможного комфорта во время таких конференций?



Не секрет, что для психики человека видеоконференции сложнее обычных. Наше восприятие в процессе конференцсвязи сильно ограничено, объем внимания сокращается. Множество отвлекающих моментов, отсутствие выделенного пространства, трудно избавиться от ощущения, что за нами наблюдают. Это выматывает, мешает сосредоточиться, снижает общую удовлетворенность от сессий. Специалисты советуют организаторам сокращать продолжительность конференцсвязи, разбив сессию на отдельные темы и короткие временные блоки, а также разрешать время от времени отключать камеры.

Повысить эффективность и комфортность делового общения в новых форматах помогут негласные правила цифрового этикета, напомним некоторые из них.

В процессе конференцсвязи:

1. Задача ведущего - представить друг другу участников, следить за временем и темой дискуссии.

Участников необходимо предупредить, если будет вестись запись на видео или диктофон и пояснить, в каких целях планируется использовать запись. Если кто-то против, стоит согласовать с ним иной вариант коммуникации.

2. Включайте микрофон, только когда говорите.

Это одно из основополагающих правил общения по видеоконференции с большим количеством участников. Фоновый шум и посторонние звуки делают конференции более утомительными.

3. Смотрите в камеру, а не на коллегу.

По привычке мы часто смотрим на свое изображение, однако со стороны кажется, что взгляд направлен в сторону и участник отвлечен. Чтобы установить контакт с собеседником, лучше смотреть в камеру: так будет яснее, что вы не отвлекаетесь и обращаетесь именно к нему.

4. Вовремя вступать и заканчивать.

Следуйте регламенту и старайтесь не задерживать других. Если понимаете, что вам нужно чуть больше отведенного времени, извинитесь и предупредите об этом или же предложите альтернативный вариант - например, прислать часть материалов по почте.

5. Соблюдать отведенное время.

Старайтесь всегда следовать заранее согласованному расписанию, чтобы не затягивать разговор и дать возможность другим высказаться.

6. Перебороть волнение.

Перебороть волнение во время разговоров крайне сложно; если вы понимаете, что не справляетесь со своими эмоциями, не бойтесь сказать об этом.

7. Не бойтесь отказаться от видео.

Не стоит стесняться неподходящего фона или своего внешнего вида: важнее ваше конструктивное участие во встрече. Если же чувствуете, что без видео вам комфортнее, не бойтесь отказать в нем, спросите: "Вы не против, если я присоединюсь без видео? Сейчас мне так будет удобнее". Любой этикет (и цифровой тоже) - это также и вопрос обоюдного комфорта.

INITIATIVE "HILFE FÜR TSCHERNOBYL-KINDER" PAUL-GERHARDT-KIRCHE STEIN



Rückblick Sommer 2019

...vom 6. Juli - 4. August 2019 waren 108 Kinder/Jugendliche und deren Betreuerinnen aus Weißrussland zu einem vierwöchigen Erholungsaufenthalt bei Gastfamilien in Stein, Nürnberg, Fürth und der Region zu Gast. Die Kinder trafen sich zu gemeinsamen Unternehmungen, z.B. gab es Einladungen zum 1. Bürgermeister der Stadt Stein, ins Freilandmuseum Bad Windsheim, in den Freizeitpark Geiselwind, ins Palm Beach und das Seniorendomizil Gutknechtshof Stein. Bereits jetzt läuft die Suche nach Gastfamilien für den Kindersommer vom 10. Juli bis 7. August 2021. Der Erholungsaufenthalt 2020 musste leider abgesagt werden.

Wenn Sie den Aufenthalt der Kindergruppe mitunterstützen möchten, würden wir uns sehr freuen!

Kontakt: Karin Schaepe

Tel.-Nr. 0911/674339

Email: k.schaepe@pg-hilfe-fuer-tschernobylkinder.org

www.pg-hilfe-fuer-tschernobylkinder.org

AWO Fachstelle für pflegende Angehörige Kreisverband Nürnberg e.V.

Проводится набор участников в группы для русского-ворящих людей больных деменцией

Консультационное бюро по вопросам ухода и заболевания деменции (Fachstelle für pflegende Angehörige AWO Kreisverband Nürnberg e.V.) возобновило еженедельные встречи для русскоговорящих людей больных деменцией. Мы работаем согласно выработанной концепции мер по обеспечению гигиены.

Вас ожидают упражнения для поддержания активности и расслабления, русские песни, совместное чаепитие.

Наши встречи проходят два раза в неделю, по понедельникам и четвергам по адресу:

AWO Begegnungsstätte
Ludwig-Feuerbach-Str. 2
90489 Nürnberg-Rennweg

Посещения возможны после предварительной записи. Записаться в группу и получить подробную информацию Вы можете по телефону: **0911/ 4506 - 0131**. На Ваши вопросы ответит социальный педагог **Марина Найдорф**.

Здесь Вы получите совет и помощь:

По вопросам душевного здоровья:

Beratungszentrum für seelische Gesundheit der arbewe (SpDi)

Pfründnerstr. 24, 90478 Nürnberg
тел. 0911/ 8104916
по.-ср. 9.00 - 16.00
чт. 9.00 - 15.00

По вопросам деменции и уходу за родственниками:

Fachstelle für pflegende Angehörige

Merianstraße 26,
90409 Nürnberg
тел. 0911/45060131
marina.naydorf@awo-nbg.de

При проблемах с учреждениями, в семье, при поиске учебы и т.д.:

Beratungszentrum für Integration und Migration – BIM AWO

Консультация для взрослых мигрантов (MBE) **и Служба помощи молодежи от 12 до 27 лет** (JMD)

Gartenstr. 9, 90443 Nürnberg
тел. 0911 /27 41 40 27

Часы работы:
Понедельник - четверг
с 8.30 - 12.00, 13.00 - 16.00 часов
Пятница с 8.30 - 12.00 часов

Психологическая помощь и консультирование:

Кризисная Служба ***(Krisendienst Mittelfranken)***

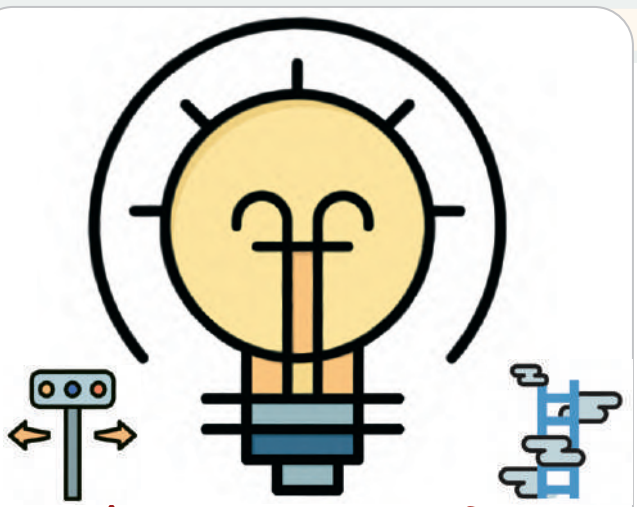
Hessestr. 10, 90443 Nürnberg
тел. 0911 / 42 48 55 20
(на русском)
вт. 18.00 - 20.00, чт. 20.30 - 22.30,
сб. 17.00 - 19.00

Консультации по личным вопросам:

SinN-Stiftung: Evangelische Seelsorge

Georgstraße 10,
90439 Nürnberg
встречи по тел. договоренности;
тел. 0911 / 23 99 19 30

Projektkoordinator: **Zentrum für Gesundheitsförderung Nürnberg e.V.** www.zentrum-fuer-gesundheitsfoerderung.de



APPLAUS für Dialog der Kulturen

PLAUSUS

Die jungen Seiten



Kreativität bezeichnet sowohl einen Denkprozess als auch dessen Umsetzung, von der Idee zu einem sichtbaren Ergebnis. Hierzu bedarf es kreativer Fähigkeiten, die auch in der persönlichen Alltagsbewältigung notwendig sind. In der heutigen Zeit wird diese Alltagskompetenz immer wichtiger.

Es ist unser Purpose, Kreativität und Ko-Kreativität zu fördern und für die Herausforderungen unserer Zeit zu nutzen.

Online-Kurs

Kreativität als Alltagskompetenz

In diesem Online-Kurs machen wir ein spannendes Abenteuer in die 'Welt der Denkfehler' und vermitteln den Teilnehmenden die wichtigsten Kreativitäts-Prinzipien. Sie erfahren neurobiologische und psychologische Grundlagen und erleben deren Wirkungsweisen in ausgewählten Übungen. Wir zeigen Ihnen, wie kognitive Verzerrungen unsere Wahrnehmung manipulieren und wie ein kreatives Denken diese Wirkung reduziert. Dabei lernen wir spielend in praktischen Übungen mit Kreativ@Tor, wie bewährte Kreativitätstechniken auch bei Problemlösungen helfen können. Die einfachen Techniken können dazu dienen, psychologische Fallen zu vermeiden, in die wir manchmal tappen und wie wir insgesamt bessere und rationale Entscheidungen treffen.

4 Termine im Februar/März 2021.
Kursgebühren: 30 Euro
Ort: Onlineplattform Zoom. Die Teilnehmer bekommen zeitnah einen Link Zugang.

Anmeldung bis: 30.01.2021
per E-Mail an: info@jugbi-ev.de

SCHÖNHEITSGEHEIMNIS DER PFAUEN



Der Pfau ist der größte Show-Star der Vogelwelt. Männliche Pfauen fallen vor allem durch ihr in allen Farben des Regenbogens schillerndes Gefieder auf. Dabei sind Pfauenfedern meist braun. Die beeindruckenden Schattierungen entstehen durch Lichtbrechung an winzigen kristallinen Strukturen auf der Oberfläche der Federn. Das Schönheitsgeheimnis der Pfauen ist also nur eine visuelle Illusion. Nicht Pigmente lassen die Federn eines Pfaus in Grün, Blau und Gelb erscheinen, sondern eine bestimmte Struktur der Feder, die mit Licht interagiert.

ABENTEUER IN DER WELT DER DENKFALLEN

(Teil 2)



Zu viele Informationen und keine Zeit, alles zu überprüfen. Wir treffen normalerweise schnelle Entscheidungen auf der Grundlage unserer Erfahrungen. Sie führen uns zu kognitiven Denkfehlern, von dennen eigentlich niemand frei ist. Wie kognitive Fehler unser Handeln beeinflussen und was man dagegen tun kann, darum geht es in der PLAUSUS-Serie "Abenteuer in der Welt der Denkfallen". *(Start der Serie in der RESONANZ-Ausgabe 11/2020)*

Den heutigen Beitrag widmen die JugBi-Experten für Bilingualismus und interkulturelle Kommunikation **Dr. Ekaterina Kudrjavtseva**, **Uwe Krüger** und **Temir Vasihov** weiteren psychologischen Fallen, die unsere Wahrnehmungen im Alltag beeinflussen.

>> *Fortsetzung Seite 12*

>> Fortsetzung von S. 11



Achtung: Denkfallen! (Teil 2)

Im Folgenden eine kleine Auswahl von häufigen Illusionen

Der Overconfidence-Effekt (Selbstüberschätzung)



Übermut tut selten gut, meint der Volksmund. Dahinter steckt ein weit verbreitetes Phänomen, das Psychologen Overconfidence - also Selbstüberschätzung - nennen. Demnach gehen wir, vereinfacht gesagt, davon aus, dass wir viel mehr wissen und mehr können als es tatsächlich der Fall ist. Der Overconfidence-Effekt misst den Unterschied zwischen dem, was Menschen wirklich wissen, und dem, was sie denken zu wissen. Überraschend ist, dass nicht nur Optimisten, auch selbst erklärte Pessimisten ihre Fähigkeiten in allen möglichen Lebenslagen überschätzen - nur weniger.

Die Illusion der Kontrolle



Menschen neigen dazu, ihren Einfluss auf Ereignisse zu überschätzen, an denen sie an einem erfolgreichen Ergebnis interessiert sind. Die so genannte 'Kontrollillusion' ist ein Spezialfall von Selbstüberschätzungeffekt. Wir handeln oft so, als hätten wir einen Einfluss auf Vorgänge, auf die wir objektiv keinen Einfluss haben. Oder wir glauben, wir hätten Macht über Dinge, die sich in Wirklichkeit unserer Kontrolle entziehen. Ein gutes Beispiel dafür ist das Lottospielen: Beim Zahlenlotto bestehen wir darauf, die Ziffern selbst anzukreuzen - als könnten wir damit die Wahrscheinlichkeit eines Sechsers erhöhen. Trotzdem ist das Gefühl, Dinge unter Kontrolle zu haben, ein ganz wichtiger Faktor für das menschliche Leben - oder zumindest Wege und Strategien zu haben, um Dinge zu beeinflussen.

Der Spielerfehlschluss

Diese Illusion ist am Wirken, wenn wir in zufälligen Ereignissen glauben, ein Muster zu entdecken: Der Spielerfehlschluss (Gambler's Fallacy). Genannt wurde der Effekt im Zusammenhang mit der Tendenz einer solchen Systematisierung unter den Casino-Spielern. Dieser logische Fehlschluss kann gut illustriert werden, indem man das wiederholte Werfen einer Münze betrachtet. Beispiel: Eine Münze wird neunmal geworfen und neunmal landet sie auf Kopf. Kopf oder Zahl für den nächsten Wurf? Wenn Sie so ticken wie die meisten Menschen, werden Sie auf Zahl setzen. Obwohl Kopf ebenso wahrscheinlich ist: Eine Münze kann sich nicht daran erinnern, wie oft sie schon auf Kopf liegen geblieben ist. Und die Wahrscheinlichkeit beträgt in beiden Fällen 50 Prozent - egal, was vorher passiert ist.



Folgender Witz illustriert den Spielerfehlschluss: Ein Mathematiker nimmt auf jedem Flug eine Bombe mit ins Handgepäck. "Die Wahrscheinlichkeit, dass eine Bombe im Flugzeug ist, ist sehr gering", sagt er, "und die Wahrscheinlichkeit für zwei Bomben liegt nacherzu bei null!"

Der fundamentale Attributionsfehler



Der fundamentale Attributionsfehler bezeichnet die menschliche Tendenz, das Fehlverhalten anderer Personen auf deren Persönlichkeit zurückzuführen und bei eigenem Fehlverhalten eher die äußeren Faktoren höher einzuschätzen. So kommt der Kollege meistens wegen mangelnder Pünktlichkeit zu spät, während man die eigene Verspätung immer auf die Umstände (ein zerstörter Wecker, Staus) schieben kann. Dabei handelt es sich nicht nur um Ausreden, sondern wirklich um eine interne Vision der Situation. Kurzum: 'Den Splitter im fremden Auge, aber nicht den Balken im eigenen sehen.'

Die Denkfehler sind tief in unserem Gehirn verankert und passieren automatisch. Aber wer die Fallen kennt, entscheidet besser.

(*Fortsetzung folgt*)

Онлайн-курс

КРЕАТИВНОСТЬ НА КАЖДЫЙ ДЕНЬ



4 занятия в феврале/марте 2021 года. Стоимость курса: 30 евро. Место проведения: онлайн-платформа Zoom. Участники заблаговременно получат доступ по ссылке.

Запись на курс до 31.01.2021 по емейлу:
info@jugbi-ev.de

Под креативностью подразумевается процесс свободной реализации мысли - от идеи до видимого результата. Это требует творческих навыков, необходимых нам каждый день. В наше время креативность как повседневный навык приобретает все большее значение.

На этом онлайн-курсе мы совершим увлекательное приключение в "Мир ошибок мышления", во время которого участники познакомятся с важнейшими принципами креативности. Вы узнаете о нейробиологических и психологических основах творчества и закрепите эти знания в практических упражнениях. Мы покажем, как когнитивные искажения влияют на наше восприятие и как творческое мышление снижает этот эффект. В игровой форме на примере карточек с заданиями 'Тренажера креативного мышления КРЕАТИВАТОР' вы увидите, как применение техники креативности помогает в решении проблем. Эти приемы можно использовать, чтобы избежать психологических ловушек, в которые мы иногда попадаем, а также принимать в целом более взвешенные и рациональные решения.

ВЕРОНИКА СИЗИНЦЕВА

БЕГЕМОТИК



Что не весел, бегемотик?
- У меня болит животик...
У зеленой речки Нил
Лягушонка проглотил!
В траве вовсе не приметил,
Проглотил - и не заметил.



Удивился Айболит:
"Отчего живот болит?
Что в нем делает лягушка -
Попрыгушка и квакушка?
Нам поможет 'чехарда' -
Прыгай-ка скорей сюда!"

Рассмеялся бегемотик,
Широко разинув ротик;
А живот уж не болит -
Ну спасибо, Айболит!
И веселый бегемот
В гости в Африку зовет.





Ведущая СТИХОТЕКИ: Вера Александрова

ОШИБКИ ВИОЛЕТТЫ



Сказка в стихах НАТАЛЬИ ФОМИЧЕВОЙ по пожарной безопасности для детей

В обработке Вероники Сизинцевой

Обезьянка Виолетта
Ходит в студию балета.
Вечно "в облаках витает",
Вечно что-то забывает.

В гости ждет она подругу,
Ожидает встречи.
Куплен тортик, и по кругу
Уж зажжены свечи.

Очень хочет Виолетта
Понарядней выглядеть.
Вся обута и одета -
Бант лишь нужно выгладить.

Вот она утюг включила,
И об этом позабыла.
А потом плиту зажгла,
К телефону подошла.

Занавески колыхнулись,
И огня слегка коснулись.
Громко музыку включила,
Пылесосить вдруг решила.

Телевизор, пылесос...
Вдруг возник другой вопрос:
"Что подружке подарить?"
Срочно что-нибудь купить!

И из дома, как ракета,
Вылетает Виолетта.
В магазине за углом
Слышен ей сирены вой.

- Загорелся чей-то дом!
Все сгорело в доме том.
Копоть. Гарь. Не видно света.
Плачет наша Виолетта.

Чтобы в жизни избежать
Вот такой опасности,
Очень важно соблюдать
Меры безопасности.



GOETHE-INSTITUT: CAROLA LENTZ TRITT ALS PRÄSIDENTIN AN

Die 157 Goethe-Institute in 98 Ländern haben eine neue Präsidentin. Ende November 2020 übernam die Ethnologin Carola Lentz das Amt des bisherigen Präsidenten Klaus-Dieter Lehmann. In einer virtuellen Zeremonie übergab ihr Klaus-Dieter Lehmann nach zwölf Jahren sein Amt, wie das Institut mitteilte.

In ihrer Antrittsrede sagte Lentz, Ambivalenz sei für sie einer der zentralen Begriffe, in einer Zeit, in der eindeutig abgegrenzte Mitgliedschaften und eindimensionale Identitäten wieder Konjunktur hätten. "Wir haben alle multiple Identitäten", so Lentz. "Gerade angesichts der prinzipiellen Offenheit und Ungewissheit menschlicher Lebenserfahrung brauchen wir bereichernde grenzüberschreitende Begegnungen und kulturellen Austausch. Mehrsprachigkeit erweitert die Perspektiven auf die Welt. Hier sehe ich eine der großen Aufgaben des Goethe-Instituts: Es gilt, die Kontingenz der Zugehörigkeiten offenzulegen und die Pluralität der Identifikationen zu verteidigen. Künstlerische Produktionen öffnen spielerisch Möglichkeitsräume. Sie erlauben, sich die Welt auch anders vorzustellen und - im besten Fall - die gemeinsame Humanität zu entdecken."



Carola Lentz ist neue Präsidentin des Goethe-Instituts. | © Goethe-Institut/Loredana La Rocca

Carola Lentz wurde 1954 in Braunschweig geboren. Sie studierte Soziologie, Politikwissenschaft, Germanistik und Pädagogik in Göttingen und Berlin. Nach Promotion in Hannover und Habilitation in Berlin war Lentz von 1996 bis 2002 Professorin für Ethnologie an der Goethe-Universität Frankfurt am Main. Von 2002 bis 2019 hatte sie eine Professur für Ethnologie an der Johannes Gutenberg-Universität Mainz inne, wo sie seit 2019 Seniorforschungsprofessorin ist.

NACHWUCHS-FILMEMACHER GESUCHT

Bamberg - Die Kirchtürme prägen die Orte im Erzbistum. Aber wie viel wissen wir eigentlich über unsere Kirche? "Da gibt es sicher viel zu lernen und zu entdecken", so Christian Kainzbauer-Wütig, der Leiter der Katholischen Erwachsenenbildung. Die Katholische Erwachsenenbildung und das Jugendamt der Erzdiözese haben den Kurzfilmwettbewerb ins Leben gerufen.



© Anke Rückert/KEB

Beim Filmwettbewerb 'Kirchenstorys' können noch bis Mai 2021 alle mitmachen und Kirchen besser kennenlernen – ganz egal, ob sie jeden Sonntag in die Kirche gehen oder nie. Ob katholisch oder evangelisch. Ob Christ, Jude, Moslem, Hindu oder Buddhist. Beteiligen können sich beispielsweise Jugendgruppen, Schulklassen oder Kindergärten. Aber natürlich auch Familien - und Seniorenkreise, Musikgruppen und altersübergreifende Gruppen. Zur Anmeldung reicht eine formlose E-Mail an **infos@kirchenstorys.de**. Die Filme sollen bis Mai 2021 fertig eingereicht werden. Eine Jury wird die Einsendungen dann sichten und schließlich Gewinner küren. Denen winkt nicht nur ein Preisgeld von 500 (3. Platz) bis 2000 Euro (1. Platz), sondern auch die öffentliche Vorführung ihres Wettbewerb-Films bei der Preisverleihung im Sommer 2021. Mehr Infos unter: **kirchenstorys.de .**

Oberfrankenwort des Jahres

Ein "Wort des Jahres" hat auch Oberfranken. Das Siegerwort 2020 ist "Fregger". Das Dialektwort ist in ganz Franken verbreitet und besonders beliebt in Oberfranken.

"Fregger" bezeichnet einen gewitzten Menschen oder ein freches, aber durchaus sympathisches Kind. Zurückzuführen ist das Wort "Fregger" auf das standarddeutsche Verb "verrecken", einer saloppen Bezeichnung für "sterben", an das die Endung -er angefügt wurde, um eine Person zu bezeichnen. Der Ursprung des Wortes ist den meisten Leuten, die das Wort gebrauchen, gar nicht bewusst, da sich die Wortbedeutung komplett ins Gegenteil verändert hat und von einem negativen Begriff "einer, der elend stirbt" ins Positive "einer, der gewitzt und listig ist" gewandelt hat. Sprachwissenschaftlich handelt es sich also hierbei um eine Bedeutungsverbesserung.Die damit einhergehenden verschiedenen Bedeutungen und Redewendungen sowie der Wortursprung überzeugten die Jury. Insgesamt stand dieses Jahr der Jury eine Liste mit mehr als 2000 Wörtern zur Verfügung.



BAYERISCHER BUCHPREIS 2020: EHRENPREIS FÜR HARALD LESCH

Für sein Lebenswerk wurde der Astrophysiker, Buchautor, Wissenschaftsjournalist und Fernsehmoderator Harald Lesch (60) mit dem "Ehrenpreis des Bayerischen Ministerpräsidenten" ausgezeichnet. Die Auszeichnung hat ihm im Rahmen des Bayerischen Buchpreises 2020 am 18. November in München der Ministerpräsident Markus Söder überreicht.

2020 Bayerischer Buchpreis

Lesch versteht sich als Vermittler von komplexer Wissenschaft. Seit vielen Jahren moderiert er Fernsehsendungen wie alpha-Centaurii (1998 – 2007, BR), Abenteuer Forschung, später Leschs Kosmos (seit 2008, ZDF) und Terra-X (seit 2009, ZDF). Gern tritt der Physiker auch mal als Kabarettist auf. "Er ist ein herausragender Wissensvermittler, der in seinen Büchern hochkomplexe Phänomene und komplizierte Zusammenhänge der Wissenschaft für jedermann verständlich macht. Er wirbt und streitet auf intellektuellem Niveau für mehr Wissen, mehr Bildung und mehr Bewusstsein für den Klimawandel. Oft unbequem, immer aber konstruktiv", hatte Söder die Entscheidung im September begründet.

Der Bayerische Buchpreis wurde in diesem Jahr zum siebten Mal vergeben. An der Verleihung in der Allerheiligen-Hofkirche der Münchner Residenz konnten aufgrund der Corona-Pandemie nur direkt Beteiligte teilnehmen. Die Preisverleihung wurde live im Internet übertragen, der Livestream ist in der Mediathek des Bayerischen Rundfunks abrufbar.



Bayerischer Buchpreis 2020: Harald Lesch bekam den "Ehrenpreis des Bayerischen Ministerpräsidenten" | Bildquelle: © Bayerische Staatskanzlei

Weihnachtliches Nürnberg

MARIUS-AUSSTELLUNG ZEIGT WEIHNACHTLICHE BILDER

Nürnberg - Die internationale Kinderbilder-Ausstellung "Sonne, Mond und Marius", die sich den Erkenntnissen des fränkischen Astronomen Simon Marius (1573-1624) sowie allgemeinen astronomischen Forschungen widmet und im Rahmen des Simon-Marius Jubiläumsjahres-2014 an vielen Orten in der Metropolregion Nürnberg gezeigt wurde (https://www.youtube.com/watch?v=U0SdXhTPOag), wurde noch einmal erweitert.

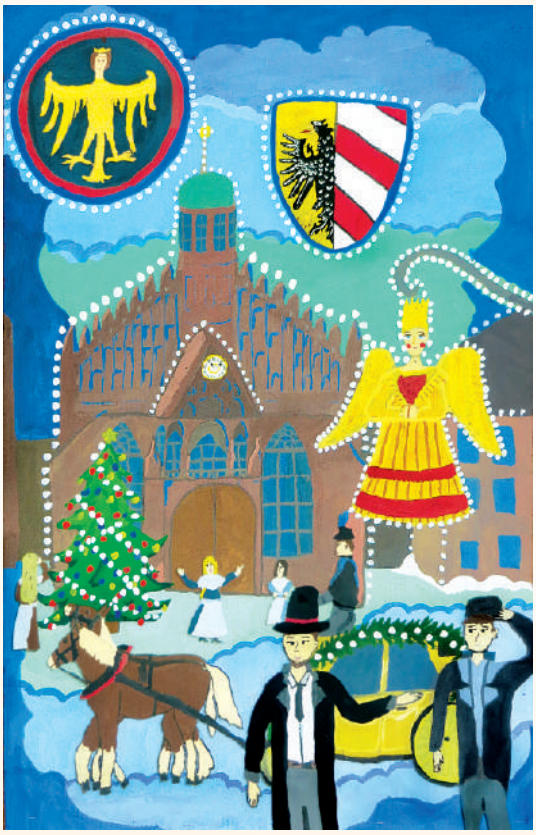
Unter dem Titel "Simon Marius und seine Heimat" zeigt die von JugBi e.V. und Art Studio "Obraz" (Protwino bei Moskau) überarbeitete Schau u.a. eine großformatige Bilderserie "Weihnachtliches Nürnberg / Рождественский Нюрнберг", die im Rahmen des Internationalen Jugendfestivals "APPLAUS für Dialog der Kulturen" 2018/2019 entstanden ist.

Die offline-Premiere der Ausstelung "Simon Marius und seine Heimat" fand im Oktober 2019 bei der 'Langen Nacht der Wissenschaften Nürnberg-Fürth-Erlangen' statt. Damals präsentierten junge Künstlerinnen und Künstler aus der Wissenschaftsstadt Protwino (Russland) persönlich ihre Werke in der JuKS-Zentrale in Erlangen. Und hier ein kleiner Blick in die interaktive Version der virtuellen Ausstellung. >> http://lifepunkt.de/marius-ausstellung-wurde-erweitert

Übrigens: Die thematischen großformatigen Bilderserien ("Astronomie für alle", "Ballett in der Welt der Kulturen und Traditionen", "Einfach märchenhaft") des internationalen Ausstellungsprojektes im Rahmen des Jugendfestivals "APPLAUS für Dialog der Kulturen" können auch gemietet werden. Kontakt-Email: info@jugbi-ev.de .

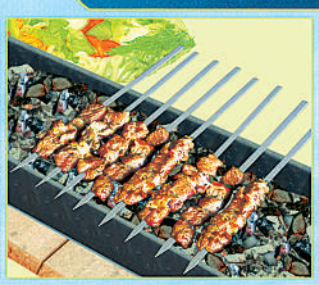


"Kinderweihnacht Nürnberg" I
Polina Alpatova (12), Art Studio 'Obraz' I 2019



"An Weihnachten in Nürnberg.
Die Frauenkirche" I
Roman Andrianov (13), Art Studio 'Obraz' I 2019

www.tattersall-restaurant.de
TATTERSALL
★★★★ Restaurant ★★★★


- Live Music nach Ihrem Geschmack
- Hochzeiten, Geburtstagsfeiern und Jubiläumsfeiern
- günstige und faire Preise
- deutsche, russische, kaukasische Küche
- original kaukasische Schaschlik (Holzkohlegrill)
- Tischreservierung

Adresse
TATTERSALL Restaurant
Stadenstraße 59
90491 Nürnberg

Kontakt
Tel.: 0911 / 59 76 339
Mob.: 0172 / 59 49 326
Mob.: 0176 / 20 75 4412

Wegbeschreibung
U-Bahn 2 "Nordostbahnhof"
mit dem Bus 46 bis
Haltestelle "TATTERSALL"

Öffnungszeiten
Di - Sa 11 - 23 Uhr
So 10 - 19 Uhr
für geschlossene Gesellschaft ab 19 Uhr

imobilo24
Строительство - Архитектура - Недвижимость
www.imobilo24.net



Ausstellungsprojekt
im Rahmen des
Jugendfestivals
"APPLAUS für Dialog
der Kulturen"



"Schöne und rätselhafte Andromeda" I
Ksenia Pavlenko (11), Art Studio 'Obraz' I 2013



"Wintermärchen Nürnberg" I
Lena Leonova (7), Art Studio 'Obraz' I 2018

SIMON MARIUS UND SEINE HEIMAT



"Christkindlesmarkt Nürnberg" I
Varja Kiseleva (7), Art Studio 'Obraz' I 2018



"Eine wunderschöne Galaxie" I
Maria Sokolova (11), Art Studio 'Obraz' I 2013



"Simon Marius in Ansbach" I **Daria Minakova** (14),
Art Studio 'Obraz' I 2019



"510 Jahre Männleinlaufen" I
Nastja Romanchina (10), Art Studio 'Obraz' I 2019



"Die feurige Andromeda-Galaxie I
Ksenia Rizhova (6), Art Studio 'Obraz' I 2013



"Nürnberger Märchen. Nußknacker" I
Ksenia Rizhova (10), Art Studio 'Obraz' I 2018



"Nürnberger Weihnachtsmarkt" I
Ksenia Zaharova (14), Art Studio 'Obraz' I 2019



"Ihr Herrn und Frau'n, die Ihr einst Kinder wart..."
" I **Zhenja Rizhova** (10), Art Studio 'Obraz' I 2019



"Kinderweihnacht Nürnberg" I
Polina Alpatova (12), Art Studio 'Obraz' I 2019